

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 85 (1976)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SUHR ist eine Reise wert!

Täglich  
Abendverkauf  
Samstag 8-17 Uhr



Aarau 2000 P

Gratisbenzin oder Bahnvergütung  
schon bei Kauf ab Fr. 500.—  
Gratisabholdienst ab Bhf. Aarau:  
Telefon 064 - 33 11 33  
● Kinderparadies

**Möbel-Pfister**  
... keiner bietet mehr!

Europas grösstes  
Wohn-Shopping-Center  
erfüllt Ihre Wünsche  
weit vorteilhafter —  
alle finden, was sie suchen!

## Im Spital ist Hygiene erstes Gebot

**das sind wir uns bei der Omnipack bewusst.  
Deshalb fabrizieren wir auch seit Jahren  
eine Vielfalt von POLYÄTHYLEN-BEUTELN –  
speziell für Ihre Bedürfnisse.**

In unserem Sortiment  
führen wir für Sie:

- Wäschebeutel
- Einlagebeutel
- Hygienebeutel
- Sterilisationsschläuche

- Besteckbeutel
- Verbandwagenbeutel
- Kehrichtsäcke
- Sperrgutsäcke

und vieles mehr. Standardartikel oder Spezialanfertigungen.

Transparent oder farbig. Bedruckt und unbedruckt.

Sie finden bei uns aber auch bedruckte oder  
unbedruckte

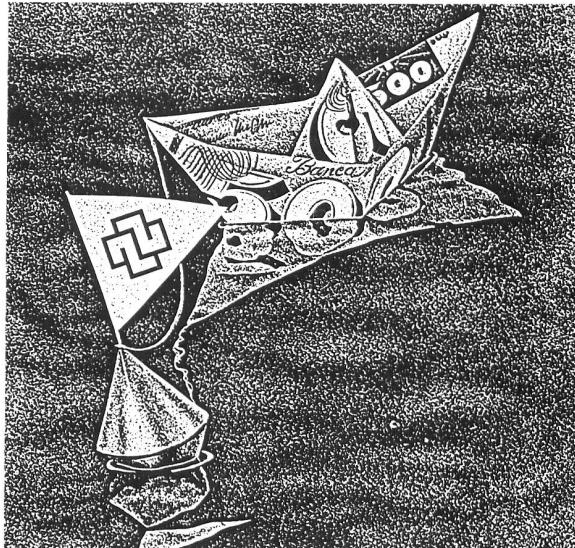
- Selbstklebebänder
- Selbstklebe-Etiketten
- Dampf- und Gassterilisationsbänder

**Alles unter einem Dach! Von Spezialisten, die Ihre Wünsche  
kennen! Rufen Sie uns noch heute an oder senden Sie uns  
diesen Talon.**

**omnipack**

OMNIPACK AG, 9204 Andwil SG, Telefon 071/85 32-11  
Ausschneiden und senden an:  
Wir möchten uns von Ihrem Spezialisten unverbindlich  
beraten lassen. Name \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_  
Besuch erwünscht: Datum: \_\_\_\_\_  
Sachbearbeiter \_\_\_\_\_  
interessiert an \_\_\_\_\_

Ersparnisse klug anlegen



# Sicherheit zuerst!

Ein bewährter Seemanns-Grund-  
satz, der Ihre Zukunft sichert.  
Denn: Was nutzt das schönste  
Boot ohne geschützten Anlege-  
platz?

Sprechen Sie mit uns. Es gibt  
zeitgemässse, attraktive Spar-  
möglichkeiten. Mit einem tradi-  
tionellen Nenner: SKA-Sicher-  
heit.

 SCHWEIZERISCHE  
**KREDITANSTALT**

# leichtgewicht Falt- Fahr- stuhl



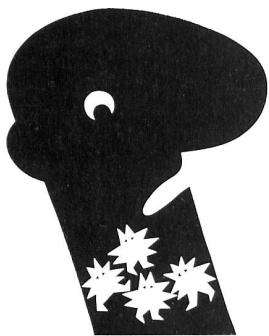
13,6kg

Der solide  
englische Ultra-Leichtgewicht-Falfahrstuhl für  
Heim und Strasse, wird von Invaliden für Invaliden  
gebaut. Gewicht nur 13,6 kg!  
Verschiedene Modelle.



Generalvertretung für die Schweiz:  
**Theo Frey AG**  
Arzt-, Spital- und Laborbedarf  
Bümplizstrasse 91, 3018 Bern  
Telefon 031 55 88 33

**Wenn es im Halse  
kratzt und sticht...**



**Neo-Bradoral**  
bei Halsweh C I B A

Als Lutschtablette, Gurgelwasser  
und Spray,  
einzeln – und in Kombination!  
Zur Vorbeugung und Behandlung  
gleichermassen zu empfehlen.

NEO 9/75 CHd

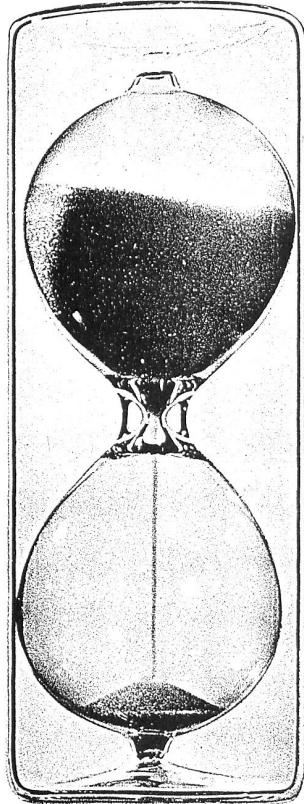
Glaswerke Bülach, St-Prex, Wauwil  
**vetropack**

**1975 wurden bereits 30%  
aller auf den Schweizermarkt  
gebrachten Glasbehälter-  
Importe eingerechnet-  
durch die  
Schweizerische Glasindustrie  
wiederverwertet.**



Die problemlose Separatabfuhr von Altglas in den Haus-  
haltungen umfasst heute schon rund 1070 Gemeinden  
mit mehr als 55% aller Einwohner. Durch diese Leistung  
unserer einheimischen Glasindustrie steht die Schweiz  
im europäischen Vergleich an einsamer Spitze.

An alle Telefonistinnen und Chefs  
der mittleren und grösseren Unternehmen,  
Hotels und Spitäler:



# In 3 Minuten wissen Sie, was Ihnen eine Hasler Haustelefonzentrale [ausser telefonieren] zusätzlich alles bieten kann:

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Kontrolle der Gesprächsdaten (Gebührenzähler oder automatische Gesprächsdaten-Erfassung) | <input type="checkbox"/> 9 Pikettapparat   |
| <input type="checkbox"/> 2 Direktionsanlage   | <input type="checkbox"/> 10 Tastenwahl   |
| <input type="checkbox"/> 3 Kurzwahl   | <input type="checkbox"/> 11 Ziffernsperre  |
| <input type="checkbox"/> 4 Abwesenheitsschaltung  | <input type="checkbox"/> 12 Wahlberechtigungs-Zuteilung                          |
| <input type="checkbox"/> 5 Anrufumleitung   | <input type="checkbox"/> 13 Durchwahl  |
| <input type="checkbox"/> 6 Personensuchanlage   | <input type="checkbox"/> 14 Mehrfachschaltung                                    |
| <input type="checkbox"/> 7 Amtsleitungs-Gruppenpierung  | <input type="checkbox"/> 15 Verbindungsleitungen zu anderen Haustelefonzentralen |
| <input type="checkbox"/> 8 Nachschaltung und Ringruf  | <input type="checkbox"/> 16 Konferenzgespräche                                   |
|   | <input type="checkbox"/> 17 Zentrale Diktieranlage                               |
|   | <input type="checkbox"/> 18 Datenübertragung                                     |

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 19 Kundendienstschaltung                         | <input type="checkbox"/> 26 Sperrung des Amtsausgangs |
| <input checked="" type="radio"/> 20 Telefonnummer entspricht Zimmernummer | <input type="checkbox"/> 27 Zimmer-Zimmer-Wahl        |
| <input type="checkbox"/> 21 Einziffernwahl                                | <input type="checkbox"/> 28 Privilegierten-Anzeige    |
| <input type="checkbox"/> 22 ZB-Apparate                                   | <input type="checkbox"/> 29 Sprach-Anzeige            |
| <input type="checkbox"/> 23 Service-Apparate                              | <input type="checkbox"/> 30 Amt-Amt-Gespräch          |
| <input type="checkbox"/> 24 Kriterientableau                              | <input type="checkbox"/> 31 Automatische Weckanlage   |
| <input type="checkbox"/> 25 Anrufschutz für Gäste (nicht stören)          | <input type="checkbox"/> 32 Kabinenvermittlung        |
|   | <input type="checkbox"/> 33 Musik- und Alarmanlage    |
|   | <input type="checkbox"/> 34 Tonband-Nachrichtendienst |

## Auch Sie können in Zukunft mehr als nur telefonieren!

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Bitte kreuzen Sie die Nummer der Einsatzgebiete, welche Sie speziell interessieren, auf dem Coupon an! SRK																
																
Bitte senden Sie uns unverbindlich Unterlagen über Ihre Haustelefonzentralen. Wir haben _____ Anschlüsse und _____ interne Sprechstellen.																
Firma _____																
Adresse _____																
PLZ/Ort _____																
Zuständig _____																
Telefon _____																
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34

Ausführliche Unterlagen erhalten Sie unverbindlich von:  
Hasler AG, Abt. Information  
Belpstrasse 23, 3000 Bern 14, Telefon 031 65 2111

# Hasler



## Glarner-Rollstühle – ein echtes Schweizer Fabrikat

**SKS**

Der Elektrorollstuhl mit stufenloser Beschleunigung. Steigungen bis 25 % werden mühelos überwunden. Beweglich in Innenräumen und auf der Strasse. Stufenloses Vorwählen der Endgeschwindigkeit. Einfach im Service dank Austauschelementen.

Wir fabrizieren Kranken-, Invaliden- und Toilettenfahrstühle.  
Sonderkonstruktionen jeder Art. Verlangen Sie Prospekt und Preisliste!

SKS Metallbau AG, 8762 Schwanden, Telefon 058 81 12 22

Kindergärten  
Schulpavillons  
Büropavillons  
Verkaufsläden  
Kantinen  
Lagerhäuser  
Industriebauten

Vertrauen Sie  
unserer Jahrzehnte-  
langen Erfahrung  
im Elementbau.  
Verlangen Sie unsere  
Dokumentation.

# Hector Egger AG Langenthal baut vorfabriziert

Hector Egger AG, Holzbau + Generalbau, 4900 Langenthal, Tel. 063 / 2 33 55  
Zweigbetrieb: Hector Egger AG, Oberriet SG, Tel. 071 / 78 16 32



ZÜRICH VERSICHERUNGEN  
Subdirektion Bern, Eigerstrasse 2, 3007 Bern, Tel. 031 46 21 11

## Kern Prontograph der perfekte Tuschefüller

**Kern**  
swiss

Kern & Co. AG, 5001 Aarau  
Vermessungsinstrumente  
Photogrammetrische Geräte  
Zeicheninstrumente  
Foto- und Kinoobjektive

# Mancher verdankt unserem Dasein ein besseres Dasein

Und das ist der Zweck unseres Daseins. Das ist auch der Zweck der pharmazeutischen Produkte von Zyma: Vorbeugen, Lindern, Heilen. Die Reihe unserer Spezialitäten hilft Ihnen, das Kostbarste, was Sie haben, zu bewahren: Ihre Gesundheit. Auf dass daraus nicht das Kostspieligste werde.



 **Zyma**



## Problemlos

und ohne Mühe gelingt auch der schwierigste Deck- und Fixationsverband mit

**FIXELAST**

Elastischer, festkantiger Verbandstoff mit besserer Deckkraft.

FIXELAST ist geschmeidig, weich und luftdurchlässig.

FIXELAST rutscht nicht.

Lieferbar in den Abmessungen 4, 6, 8 und 10 cm breit, 4 m lang.

**FIXELAST**  
der sympathischere Verbandstoff.

**FLAWA**

Schweizer Verbandstoff-  
und Wattefabriken AG, 9230 Flawil Tel. 071-83 21 21



von Yvonne Bürgin

Das heiter-groteske Ferienerlebnis einer Schaffhauser Familie mit den kuriosen Tierchen im Tessin. Eine wahre Schaufreude für tierliebende Erwachsene und spielfreudige Kinder. Die Illustrationen stammen von weltberühmten Tierfotografen.

32 Seiten in farbigem Einband, 16x16 Zentimeter, Fr. 9.80.

In Kiosken und Buchhandlungen oder beim **Buchverlag VDB, 3001 Bern**, Postfach 2741, erhältlich, wo auch die vorhergehenden Bändchen «Sebastian, die Igelfrau», «Kater Wuschel», «Liebenswerte Meerschweinchen» und «Ein Herz für Schwäne», jedes 9.80, erhältlich sind.

Wir bieten

# mehr

Drucken bedeutet nicht einfach Papier bedrucken.

Gutes Drucken verlangt mehr.

Zum Beispiel fachmännische Beratung in jeder Beziehung.  
Von der Grafik bis zur Realisation.

Wir bieten Ihnen diesen Voll-Service.  
Jederzeit.

## Vogt-Schild AG Druck und Verlag

4500 Solothurn  
Tel. 065 21 41 31

## Patenschaften des Schweizerischen Roten Kreuzes

Bitte den Abschnitt ausgefüllt einsenden an:

Schweizerisches Rotes Kreuz  
Zentralsekretariat, Sektor Sozialwesen  
Taubenstrasse 8

3001 Bern

(Die Anmeldungen werden an die zuständigen Sektionen weitergeleitet)

Ich unterzeichne eine Patenschaft (gewünschte Art bitte ankreuzen) zu Fr. 60.– (oder 6 × Fr. 10.– monatlich)

- Familien und Einzelpersonen in der Schweiz
- SOS Einzelhilfe
- Invalidencars (Beiträge an Ausflüge Behindeter)
- Ausländische Kinder, die in der Schweiz kuren

- Tibetische Flüchtlinge
- Opfer des Krieges in Indochina
- Betagte und Kinder in Griechenland
- Sonderhilfe für Kinder in Notstandsgebieten

Vollständige Adresse:

Senden Sie mir noch weitere Anmeldungsformulare: ja/nein

Datum:

Unterschrift: